

Megjelen hetenkint kétszer  
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoralja-Újhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó  
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlőterben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula  
főszerkesztő.

dr. Perényi József  
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 kor.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Pett betűnél nagyobb, avagy dísz-  
betűkkel, vagy keretelt hirdetések  
tértértek szerint egy négyzet centim.  
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-  
kedvezmény.

## Kormányunk beszámolója.

— ápr. 10.

A nemzeti kormány uralmá-  
nak első esztendeje pár nap  
előtt járt le. Hűséges jó sáfár-  
hoz illően, nyíltan, az ország  
népe előtt ad számot ez a kormá-  
ny arról az esztendőről s il-  
letve annak eseményeiről, mely-  
ben és melyek által a nemzeti  
megújulás új korszaka kezdő-  
dik sok viszontagságok által  
megpróbált Magyar hazánkban.

A kormány első évi műkö-  
déséről kimerítő részletességgel  
szólnak a nagy napilapok — a  
kormány által közreadott tudosi-  
tást közölve. Teljes tudatában  
vagyunk annak, hogy ismétlésbe  
bocsátkozunk a kormány beszám-  
olójának ismertetésével, de még-  
sem tartjuk azt feleslegesnek,  
még pedig két okból. Először  
azért, mert a mi szűkebb körü-  
közönségünk nagyobb figyelem-  
mel kíséri a mi közleményeinket,  
mint ahogy a terjedelmes tudosi-  
tásokat felületesen, átfutólag  
olvasni szokta; másodsor azért,  
mert vármegyénket a mai kormá-  
ny férfiaihoz a legjobb emlé-  
kek szála fűzik s mert éppen  
Zemplén vármegye volt a leg-  
első a nemzeti jogvédelem terén,  
tehát a múlt éven ugyan e ha-  
sábokon igazainkért folytatott  
küzdelmünknek mintegy koroná-  
ját látjuk azokban, miket jelen  
kormányunk első esztendei mű-  
ködése eredményeként ma kész  
örömmel itt felsorolhatunk.

### Miniszterelnökség.

A legnehezebb feladat, ami po-  
litikusnak, országsszerte általánosan  
becsült s párt szempontoktól elte-  
kintve közbecsülésben álló embernek  
a vállaira nehezedik: a kormány-  
elnökség. Hogy Wekerle Sándor e  
nehéz feladatát hiven s közmegelé-  
gedésre töltötte be, afőlött meddő do-  
log volna vitatkozni. Óriási nehézsé-  
geket küzdött le mint politikus, el-  
ismerésünket vivta ki mint államfé-  
rfi. Az osztrák kormánnyal még ma  
is folyó rendkívül bonyolult tárgya-  
lások csaknem teljesen igénybe ve-  
szik e hatalmas tehetségű embert,  
de ő ezek mellett különösen nemzeti  
szuverenitásunk terén mutatta meg  
nagy erejét. — A Rákóczi ünnepély  
főnsége, gróf Andrássy  
Gyula szobrának leleplezése, majd  
Szent István első királyunk szobrán-  
ak felavatási ünnepélye mind az ő  
államférfiúi bölcsességét visszhangoz-  
ták, a nemzetnél pedig a Wekerle  
Sándor nagy tevékenységét méltán  
megillető elismerést váltották ki.

A latere.

Felsőleges királyunk legközvetle-  
nebb informátora, gr. Zichy Aladár

fényesen bebizonyította, hogy mint  
igazi magyar mágnás és nagybir-  
tokos, ismeri a mi óhajainkat, mert  
tényleg azok szerint járt el minisz-  
terségének az első évében. Nem vol-  
tak kétes értékű kitüntetések, báró-  
sitások, — de az igazi érdem meg-  
találta az őt megillető elismerést.

### Belügyminisztérium.

Gr. Andrássy Gyula, a nagynevű  
apának méltó fia, mindenek előtt  
hatályon kívül helyezte a törvény-  
telen kormány abszolút rendelkezé-  
seit. Új életet hozott a tespedtségbe,  
kiszéllőztette a fülledt helyiségeket.  
Nagy és legalaposabb előkészítő mun-  
kát folytat a belügyminisztérium az  
általános választói jog kérdésének  
törvénybe iktatása tárgyában. — Több  
nagyfontosságú törvény javaslatot  
terjesztett elő, melyek közül különö-  
sen 1) a közigazgatási bíróság hatá-  
skörének kiterjesztéséről; 2) az állami  
és törvényhatósági tisztviselők nyug-  
díj viszonyosságának rendezéséről; 3)  
a lex Szapáry (1891. 33. t. c.) hatá-  
lyon kívül helyezéséről; 4) a köz-  
egészségügyi szolgálat s a gyógyszer-  
észeti ügy rendezéséről; 5) a gyám-  
pénztári, tüzendészeti stb. törvények  
módosításáról szóló javaslatok tekint-  
hetők korszakos alkotásoknak.

A kivándorlási ügyben igen ered-  
ményes munkát fejtett ki gr. An-  
drássy Gyula miniszteriuma a lefolyt  
év alatt s az e fontos kérdésnél még  
megoldásra váró közérdekű feladatok  
teljes rendezése is munkában van.

A csendőrség ügye lényeges át-  
alakuláson ment keresztül. A közbiz-  
tonság állapota mindenhol sokat ja-  
vult.

A munkásügy rendezése első-  
rendű feladatát képezte a belügymi-  
nisztériumnak. A szőlési és gyüleke-  
zési szabadság kiterjesztetett, a ká-  
ros elfajulásokat okszerű rendelkezések  
utján orvosoltattak. Az anyakönyvi  
kezelés — régi óhajként — teteme-  
sen egyszerűsítve lett.

### Pénzügyminisztérium.

Dr. Wekerle Sándor ez a nagy-  
hírű pénzügyi zseni, üres kassza  
mellé került gazdául egy év előtt.  
Ma nem üres a pénztára, pedig nem-  
csak hogy új megterhelést nem hoz-  
zott, sőt a két éves ex-lex dacára is  
a méltányosságnak és engedékeny-  
ségnek egészen a legvégső határáig  
ment el. Eppen ez a helyes eljárás  
szülte azt az eredményt, hogy az  
államháztartás teljesen rendbe jöhe-  
tt, a normális kerékvágásba zök-  
kent vissza a röges uton döcögött  
állampénztári szekér. Az adók pol-  
gárságunk áldozatkészsége s nemzeti  
kormányunkba vetett nagy bizodalma  
folytán a legszebb eredménnyel fol-  
tak be, államhitelünk a külföldi piacon  
tetemesen erősödött s ismét el-  
foglalta mindenhol az őt méltán meg-  
illető helyet. — A kamatláb emelése  
folytán a külföld által reánk is hári-  
tott nehezebb pénzügyi viszonyokat  
Wekerle Sándor azzal igyekezett el-  
lensúlyozni, hogy tetemes állami pénz-  
készleteinkből 50 millió koronát bo-  
csátott hazai pénzpiacunk rendelkezé-  
sére. — Végleg rendezte továbbá a  
pénzügyminiszter a Magyar- és Hor-

vát-Szlavon Dalmát országok közötti  
pénzügyi egyezményt is.

Az 1906. és 1907. évi államkölt-  
ségvetések letárgyaltak. Utóbbiban  
hazai ipari s kulturális célokra eddig  
szokatlan összegű új tételek lettek  
beállítva.

Az adóügy rendezését illetőleg  
nagy horderejű újítások életbe lépte-  
tésén dolgozik a pénzügyminiszter-  
ium.

Az állami tisztviselők s alkalm-  
mazottak fizetésének emelése illetve  
rendezése ügyében több, — évek óta  
várt — üdvös újítások léptek életbe.

### Kereskedelmi minisztérium.

E tárcánál különösen az elvi  
jelentőségű s az előkészítés nagy  
munkájának méltánylására kell figye-  
lemmel lennünk. Legfontosabb az  
Ausztriával kötendő kiegyezési illetve  
szerződési ügy, továbbá az önálló  
vámterület s önálló nemzeti bank  
előkészítésének ügye, melyek hazánk  
közgazdasági függetlenségének alap-  
feltételei. Mindez ügyekben Kossuth  
Ferenc tárcavállalása óta kezdettől  
serény munkásság folyik s az ő egyé-  
nisége és politikai multja teljes biz-  
tosíték arra, hogy nemzeti érdekeink  
nem fognak csorbát szenvedni.

Nagy és maradandó értékű alkotása e minisztériumnak a belső  
gazdasági élet megszilárdítására s a  
munkás osztály helyzetének javítá-  
sára tett intézkedések. E részben a  
legsürgősebb törvények már életbe  
is léptek. Az iparfejlesztési törvény  
egyik leghatalmasabb előmozdítója  
lesz már a legközelebbi jövőben egy  
a honi gyári, mint a kisiparnak s jó-  
tékony hatásait mielőbb éreztetni  
fogja.

Uthálózataink állami kezelésbe  
vétele terén is sok üdvös intézkedés  
történt az elmúlt éven s vármegyénk  
közönsége váról is nagy terheket  
vett le e címen a kereskedelmi mi-  
niszter. Vasut építések s állami beru-  
házások terén eddig páratlan intéz-  
kedéseket tett Kossuth Ferenc, mely-  
ek közt a zemplénvármegyei hegy-  
aljai vasut, valamint több állomá-  
sunknak kiépítése s fejlesztése érde-  
kelnek minket közelebről, mint a  
melyeknek megvalósítása a kormány  
támogatásával már küszöbön állónak  
tekinthető.

### Földmívelésügyi minisztérium.

Egyike a leghatalmasabb arányu  
tevékenységnek, melyet ez a minisz-  
terium rövid egy évi kormányzása  
alatt kifejtett. A cseléd- és munkás-  
ügy rendezése, a telepítési, parcellá-  
zási, gazdasági munkaház építési  
törvényjavaslatok; a munkaadók és  
munkások jogviszonyát szabályozó  
új törvények mind meg annyi üdvös  
alkotások. A hegyvidéki akció fej-  
lesztése, szövetkezetek létesítése, bir-  
tokvásárlás közvetítése, telepítések,  
nemzetközi mezőgazdasági intézet,  
székelyföldi birtokrendezés, vízügyi  
törvény javaslat, a totalizátor korlá-  
tozása stb. új korszakot jelentő al-  
kotások nemzetgazdaságunkban.

A házi ipar fejlesztését páratlan  
ambícióval s mint az eddigiek mut-  
atják, nagy eredménnyel munkálja.

### Közügyminisztérium.

A kath. lelkészek kongruájának  
rendezése ügyében serényen folynak  
a munkálatok, remélhetőleg rövid  
időn be is fejeztetnek. A protestáns  
egyházak segélyezésére a kultusz bud-  
getbe nagy összeg vétetett fel. — A  
népiskolák államosítása nagy lépé-  
sekkel halad előre, a felekezeti isko-  
lák pedig a most tárgyalás alatt levő  
törvénnyel hatalmas lendületet nyer-  
nek, mert tanítóik kultur állam szín-  
vonalához képest elég jó javadalma-  
zást nyerne. Az állami tanítók fi-  
zetése a hason képzésű államtisztvi-  
selőkével egyenlővé tétetett. A kis-  
dedovás s a gazdasági szakoktatás  
javára a kultuszminiszter nagy áldo-  
zatokat kívánt ugyan az 1907. évi  
kölségvetésben, de ennek üdvös kö-  
vetkezményei már is mutatkoznak,  
mert a real oktatás minden vonalon  
intenzívebbé válik. A polgári- és ipa-  
rostanonc iskolák tetemes államse-  
gélyekben részesülnek, a magyar  
nyelv kötelező s szigoruan ellenőrzött  
oktatása pedig a nemzetiségi vidéke-  
ket fűzi szorosabb kapcsolatba a va-  
lód magyarsággal.

### Igazságügyi minisztérium.

Régen érzett hiányt pótoló igaz-  
ságügyi kormányunk már e rövid  
egy év alatt is, — midőn a bírói és  
ügyészi létszámot szaporította, a bíró-  
sági tisztviselők előmenetelét helyes  
beosztással kedvezőbbé tette, s az  
eddig valósággal nyomorgó joggya-  
kornokok segélydíját tetemesen emelte.  
A telekkönyvek rendezését elsőrendű  
feladatul tekintti s e téren serényen  
folynak a munkálatok. — A büntető-  
törvény (1878. V.) novellája rövid  
időn törvénygyé válik; új törvény-  
székeket állít, több helyütt új épüle-  
teket emelt a közigazságnak. A börtö-  
nyügy rendezése tekintetében a hu-  
manizmus minden kívánalmát érvé-  
nyesítette, a rabmunka erőt a nem-  
zeti közigazdaság javára használja fel.  
Vármegyénk s különösen Sátoraljaúj-  
hely városa is sok részben érzi az  
igazságügyi kormány üdvös intézke-  
déseinek hasznát. Munkában van a  
polgári perrendtartás s a végrehaj-  
tási törvény modern alapra való fekté-  
tése és magasabb színvonalra eme-  
lése is.

### Honvédelmi minisztérium.

Törvényt hozott a képviselőház  
Jekelfalussy Lajos miniszter előter-  
jesztése alapján a katonai özvegyek  
nyugdíjai s árváiknak gyámpénze  
ügyében, elmenve a méltányosság  
olyan határáig, hogy e téren a kül-  
államok sem állanak előbb.

Hazafias és emberséges cseleke-  
det volt a törvénytelen kormány ál-  
tal 1905. és 1906. év elején sorhadi  
szolgálatra behívott póttartalékosok  
kártalanítása. A kormány előterjesz-  
tésére a szükséges fedezet megsza-  
vaztatván, a jogtalanul behívott tar-  
talékosok családi s egyéni viszonyaik-  
hoz mérten 50—220 kor. kárpótlás-  
ban részesültek. Vármegyénk terüle-  
tén legközelebb fizetik ki az állam-  
pénztárak e kárpótlási összegeket a  
póttartalékosoknak.

Dióhéjba szorítva adtuk an-

## FEKETE ÖDÖN, MÉRNÖK

KASSA, Fő-utca 54. sz. Telefon 342 sz. \* SÁTORALJAÚJHELY, Csillag-utca 235. sz. Telefon 55 sz.

központi fűtések, szellőztetések, vízvezetéki és csatornázási berendezések stb. vállalata.

Terv- és költségvetéssel kívánatra készséggel szolgál.

nak a nagy műnek ismertetését, melyet nemzeti kormányunk egy rövid év alatt végzett. Nehéz helyzetben, minden oldalról zaklatva, régi mulasztások helyrehozatalán fáradozva, de mindezekfölött a közérdeket s a nemzet teherviselési képességét tartva szem előtt: feladatukat úgy oldották meg, hogy méltán lehetünk teljes bizalommal irántuk jövőendő munkásságukat illetően.

— ápr. 10.

A „Veres Ökör” ügyében Sátoraljai helyi város pénzügyi bizottsága a Felsőmagyarországi Hírlap 27. számában „Néhány szó a Veres Ökör-ről” cím alatt megjelent közleményre a következőket tartja szükségesnek lapunk útján megjegyezni: A „Veres Ökör” épületének miként leendő értékesítésével a bizottság első ízben 1906. évi dec. hó 7-én tartott ülésében foglalkozott és ez alkalommal azt a javaslatot tette a képviselőtestületnek, hogy a jelenlegi rozoga épület teljesen lebontassék, annak helyére egy modern szálloda, táncterem, kávéház, étterem és 30 vendég szobával építtessék, az alsó részben pedig a napi piac helyeztessék el. E javaslatban kérte a bizottság a képviselőtestületet arra is, hogy fenti véleményt magáévá tegye és tekintettel az ügy sürgősségére, utasítsa a polgármestert, hogy egy jó nevű tervező műépítéssel lépjen érintkezésbe és annak véleménye után a kiviteli összeg erejéig a tervek elkészítésére nyilvános pályázatot hirdessen. — Végül javasolta a bizottság, hogy a jelenlegi bérletek feltétlenül megszüntetendők és az építkezés 1907. évi május hó 1-én megkezdessék. — A képviselőtestület 1906. évi dec. hó 22-én tartott rendes ülésében foglalkozott ez ügygyel és a pénzügyi bizottságnak fentebb ismertetett javaslatát szavazattöbbséggel elfogadta. — Többet ez ügy a pénzügyi bizottság elé nem került, de hogy a tényállást teljes valóságában megismerje a nagy közönség, szükséges előadnunk, hogy a polgármester által készített két tervet ezután 1907. évi márc. hó 6-án az építkezési bizottság tárgyalta és ennek javaslatával került az ügy újból a képviselőtestület elé és a képviselőtestület az építkezési bizottság javaslata alapján rendelt el, hogy mivel az ügyet még tanulmányozni kell, az épület helyiségei bérbeadásának és az iratokat azzal adatta vissza a pénzügyi bizottságnak, hogy az építkezésre fordítandó összeg nagyságát állapítsa meg és csak ezek után fog az építkezésnek 1908. évi május hó 1-én történendő megkezdése céljából nyilvános pályázatot hirdetni. A fentiek szerint a pénzügyi bizottságot tehát sem késedelem, sem pedig a Felsőmagyarországi Hírlap által mondott rozakaratu tendencia és szakértelem hiánya nem terheli.

### A közigazgatási bizottság ülése.

— ápr. 8.

Április havi rendes ülést e hó 8-án tartotta meg Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága a vármegye-ház nagytermében. Az ülésen a betegség miatt távollévő Meczner Gyula főispán helyett Dókus Gyula alispán elnökölt.

Jelenvoltak elnöklő alispánon kívül: Thuránszky László főjegyző, Bernáth Aladár tb. főjegyző, Isépy Zoltán, Bessenyei Zénó és Görgey Géza vm. aljegyzők, Pintér István árvaszéki elnök, dr. Szirmay István tiszti főügyész, Somogyi Bertalan t. alügyész, dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos, továbbá Eisert István kir. ügyész, Beregszászy István tanfelügyelő, Hönseh Dezső műszaki tanácsos, Mauks Endre kir. pénzügyigaz-

gató mint szakeladók; a választott tagok közül megjelentek gr. Mailáth József, br. Senyey Miklós, Nemthy József. Fejes István betegsége, Matolay Etele pedig más irányú elfoglaltsága miatt nem jelenhetett meg.

#### Alispán jelentése.

Dókus Gyula alispán az ülést megnyitva, sajnálattal jelenti, hogy Meczner Gyula főispánt betegsége gátolja a mai ülés vezetésében. Üdvözi a megjelent bizottsági tagokat s névszerint Nemthy Józsefet, e bizottság ujonnan megválasztott tagját. Thuránszky László főjegyző ezután felolvassa az alispán márc. havi jelentését, mely elsősorban a személyi változásokról s kinevezésekről, áthelyezésekről és szabadságolásokról számol be.

A közbiztonsági állapot a vármegye területén elég jó. Súlyosabb bűntettek kis számmal fordultak elő. Tüzeset 4 volt. Amerikába kivándorolt márc. folyamán 625, visszatért 237 egyén. Utlevél e hóban 1094 adott ki. A szinai főszolgabíró a kivándorlási zugügynökök megrendszabályozását s detektívek alkalmazását kéri. Sorozások rendben s kielégítő eredménnyel folynak. Közlekedési utakat a víz több helyütt erősen megrongálta. A közegezségügy csak a szinai járásban rosszabbodott, hol járványok pusztítanak. — Mezőgazdasági munkák a szerencsi járásban megkezdődtek, a felvidéken több helyütt kipállott a vetés az óriási hó alatt. Tanügy kifogástalan.

Beérkezett márc. hó folyamán 2331 ügydarab, csaknem mind hátralék nélkül feldolgozva, azonban a kezelőszemélyzet csekély száma miatt a letisztázandó ügydarabok száma folyton s rohamosan nő, a közigazgatás rendes ügymenetének hátrányára. — A darabont kormány által elgazdálkodott 21.359 kor. a belügyminiszter utalványozta a vármegye állami dotációjának pótlásaként.

Dókus Gyula alispán előadja, hogy a rablétszám felemelése iránt, tekintettel az itt már aggasztóvá vált munkáshiányra, a bizottság felterjesztést tett, s e felterjesztés megismétlését kéri a mai üléstől is.

Eisert István kir. ügyész pártolja az indítványt s kéri a hegyaljai képviselőket e tárgyban személyes közbenjárásra is felszólítani. Határozatként kimondott. — Kívétel nélküli engedélyt 20 ifju kért, egynek kivételével a kérelem kedvezően intéztetett el.

#### Számadások.

Több állami iskola 1905/6. tanévi számadását a szakeladók referálja alapján a bizottság jóváhagyta. A „Magyar Országos Monografiája” című nagy diszmunkát (ára 200 kor.) a bizottság a vármegyei levéltár részére megszerezni nem kívánja, illetve Diváld Károlynak ez iránt beadott indítványát a közgyűlés elé utalja.

#### Tiszti főügyész ügydarabjai.

Kanyuk János mezőrendőri kihágási ügyében a sztrókói főszolgabíró új határozat hozatalra, illetve a vizsgálat kiegészítésére utasított. — Ambra András és társai almát lopott gyermekek ügyében szintén a vizsgálat kiegészítése vált szükségessé. Koscsó Anna Karos községi illetősége megállapított.

Grószberger Mór lucácsi községben született budapesti lakos illetőségi hely megállapítása iránti kérelmére a bizottság kimondotta, hogy folyamodó 16 év óta lévén budapesti lakos s ott 2 év óta önálló üzlettel bír, törvény szerint budapesti illetőségű. — Kolonay Sarolta illetőségét, születési helyére, Morva községre nézve állapította meg a bizottság. — Dombay Arthur birtokosnak Zöldhegyi Sámuel gazdasági intéző ellen tett panaszos ügyében a bizottság az eljárás megszüntetését s a Dombaytól előzőleg behajtott 110 korona visszaadását rendelt el.

#### Tiszti alügyész jelentése.

Somogyi Bertalan t. alügyésznek Bálint Terézia, Blanár József, Pozsgay József és Ondocsin Mária betegápolási költségeinek leiratása illetve az orsz. betegápolási alap terhére leendő megállapítása ügyében tett előterjesztéseire a bizottság hozzájárult.

#### Árvaszéki elnök jelentése.

Pintér István árvaszéki elnök jelenti, hogy a vármegyei árvaszékekhez a f. év I. évnegyedében 8660 ügydarab érkezett be, melyből 8613 ügydarab lett feldolgozva, Hátralék 47 drb. A kiadóhivatal hátraléka 130 drb. — Sátoraljai helyi város árvaszékéhez az I. évnegyedben 632 drb. érkezett. Hátralék 50 drb.

#### Közegezségügy.

Dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos jelenti, hogy a közegezségügy általában javult. A vármegye területén március hó folyamán 325 esetben fordult elő heveny fertőző betegség eset. Öngyilkosság 4 volt. A felvidéken a hasiagymáz állandó a rossz lakásviszonyok miatt, melyeknek megszüntetése s 10 új körzeti állás szervezése iránt intézkedéseket kér. — Főorvos előterjesztése a további munkálatok foganatosítása végett a vármegye alispánjának kiadatik. — A tályai rk. iskolát a hatóság bezáratta, mint a közegezségre s közbiztonságra veszélyes. E határozat ellen a hitközség felebevezvén, a bizottság, habár Beregszászy István kir. tanfelügyelő kijelenti, hogy a szóban levő iskola helyett még ez év nyarán új épület emeltetik, — nem bocsátkozott az ügy érdemleges tárgyalásába, mert ily ügyben II. fokú határozat hozatalra az alispán illetékes.

#### Kir. ügyész jelentése.

A rablétszám márc. hó végén 272 fő. Ebből elítélt 261, felebbező 1. Vizsgálati 13. Egészségügy jó, élelmezés ellen panasz nincs. A rabok szőlőmunkával foglalkoznak.

#### Adóügyek.

Hátralék az 1907. I. évnegyed végeig a vármegye területén 1.800.000 korona volt. Befizetett 550 ezer korona. Sátoraljai helyi város adóügyi rendbehozattak, márc. hó végével a hátralék 150 ezer koronára apadt le. A pénzügyigazgatóság megszüntette a városi adóügyek felett nov. 1-től gyakorolt közvetlen intézkedéseit.

#### Tanügy.

Beregszászy István kir. tanfelügyelő teljesített iskolalátogatásairól számol be. — A szerencsi cukorgyári iskolának a nyilvánossági jog megadását véleményezi a bizottság. Beható és élénk vita folyt le egy elvi jelentőségében is fontos kérdés: gr. Erdődy György tiszaluczi nagybirtokosnak iskolaépítési- és állandó hozzájárulási költségek ellen beadott felebbezése tárgyában. A bizottság gr. Erdődy György felebbezését részben mint az 1868. évi 38. t. c. felhívott §§-aival merőben ellentétet elutasította, — részben pedig mint a bizottság jogköréhez nem tartozóknak elbírálását mellőzte. — Városi Mihály homonnai állami polgári és felsőkereskedelmi iskolai tanár ellen, a homonnai kir. tanfelügyelői kirendeltség vezetője által betervezett hivatalos iratok nyomán a bizottság fegyelmi eljárást rendelt el.

Több, kisebb jelentőségű ügy tárgyalásával az ülés d. e. 11 óra után befejezést nyert.

#### Kelner Sámuel ünneplése.

— Saját tudósítónktól. —

— ápr. 8.

Nagyon rokonszenves ünneplésben volt része folyó hó 6-án Kelner Sámuel rendőrkapitánynak, ki szolgálatának 25 éves fordulóját ünneplte e napon. A város képviselő-

testülete élén Székely Elek polgármesterrel egy közvacsora keretében tette emlékezetesebbé a jubilánusra nézve az évfordulót, mely huszonhat év kötelességtudó, pontos és becsületes munkáját zárta le.

A hivatalában mindenkor buzgó, kötelességtudó, népszerű rendőrkapitány tiszteletére rendezett közvacsora folyó hó 6-án este folyt le a városház tanácstermében, s e közvacsora fényét emelte az ott megjelent társadalmi előkelőségek részvétele.

Az asztalfőn Székely Elek polgármester ült jobbján Dókus Gyula alispánnal, balján Buza Barna orsz. képviselővel. Dókus Gyula mellett ült az ünnepezt rendőrkapitány, jobbján Schmidt Lajos rendőrkapitány. Az asztalfőn foglaltak helyet még Bernáth Aladár tb. megyei főjegyző, dr. Nyomarkay Ödön, Bánóczy Kálmán h. polgármester s Bárczy Benedek nyug. főszolgabíró. Az itt említettek kivül ott voltak még:

Arnóthfalvy Tivadar, Andorkó József, Bettelheim Sándor, Behyna Miklós, Bogyay Béla, Bárczy Benedek, dr. Csizy Béla, Csoltkó József, Davidovits Adolf, Dókus László, dr. Fried Lajos, dr. Fried Samu, Friss Heimann, Gottlieb Jenő, Grünbaum Simon, Horváth József, Herczog Lipót, Hell Jenő, Jurcsó Ágoston, dr. Kellner Soma, Kérészy Gyula, Kincsesy Péter, Kelner Győző, Kleinmann Simon, Kornstein Jenő, dr. Ligeti József, Ligeti Ignác, Markovics Miksa, Marczinkó József, Németh Pál a „Zemplén” képviselőtestületben, Reichard Dénes, Reichard Armin, dr. Reichard Salamon, dr. Roboz Bernát, Reichard Lajos, Radó Ödön, dr. Róth József, Szöllőssy Tivadar, Somogyi János, dr. Szepeffi Arnold, Székely Imre, Schön Sándor, dr. Stern Armin, Schön Miksa, Valkovszky Elek, Werner Miksa, Waller Aladár, Widder Gyula, Zombory János, Zinner Adolf s még számosan.

S így a Kelner alkaptány ünneplésére megjelent illusztris társaság körülbelül nyolcvan főre tehető. A közvacsora esti 1/4 9 órakor vette kezdetét s azt özv. Kovacsics Ignác né szervezte a jelenvoltak általános meglegedésére, mit a kitünő konyha méltán megérdemelt — mint máskor — úgy a jelen alkalommal is. A közvacsora menüje kecskege, sonka, fánk, pulykasült, szoszos sült és sonkás kockából állott. A vacsora alatt Oláh Rudi húzta a szivvidámító magyar dalokat.

A közvacsora során — mely éjfélután két óráig tartott — az első felköszöntőt Székely Elek polgármester mondotta a város képviselőtestületének megjelent tagjaira, akik megjelenésükkél emelték az érdemes tisztviselő ünnepeztetésének fényét. A jubiláló alkaptányt Buza Barna orsz. képviselő köszöntötte fel, kiemelve az rendőrkapitány amaz érdemét, hogy a darabont kormány uralma idejében — hűen ragaszkodott a törvényhatóság határozataihoz. Kelner Sámuel emelkedett azután szóásra megköszönve az öt ért kitüntetést poharat emelt Buza képviselőre s Székely Elek polgármesterre, ki a huszonöt éves évfordulót nyom nélkül nem hagyta elshanni. Dr. Reichard Salamon mondott azután tartalmas felköszöntőt Dókus Gyula alispánra, melyet a következőkben szószerint közlünk:

Szabadságszerető nemzet nagy fia hirdette: malo inquietam libertatem quam quietam servitudinem; szabadság és jog nem ajándék, hanem kitartó küzdelem jutalma. A mely nemzetben nincs meg a készség megtámadott jogáért mindenkor sikra szállni: tényleg szabad nem lehet. A jog legfőbb biztosítéka a jogért való bátor küzdelem.

S miként a létért való küzdelemben a természet az egyes fajoknak önfentartásuk céljából szerveket fejlesztett, éppen úgy fejlődtek ki a nemzetek küzdelmes éle-

tében oly szervek, intézmények, a melyek annak nemzetközi helyzete és történelmi fejlődése szerint legalkalmasabbak megtámadott jogai biztosítására.

„Nyolc századoknak vérzivatarja közt“ kifejlődött ilyen önvédelmi szervek nemzetünknek — a vármegye. Szabad embereknek önvédelemre s jogszolgáltatásra összerasztatott szent köteléke, mely számtalan esetben diadalmaskodó védmű s a várnak első védője a közbizalom azon letéteményese, kit az együttmenők, a megye fényben és viharban vezéreül vallanak.

Szabad választásból legmegtisztelőbb megbízás az alispáni hivatal különösen akkor, midőn a szívünknek annyira kedvelt állást oly férfiú tölti be, kit személyes kiváló érdemei és szolgálatai is magasra emelnek.

Biztos és örömteljes visszhangra talál mindig a szózat, amely várunk első zászlótartója üdvéért hangzik fel.

Ezért biztos vagyok abban, hogy valamennyiünk érzelmeit tolmácsolom, midőn azt kívánom, hogy szeretett alispánunkat, Dókus Gyulát az Ur Isten sokáig éltesse!

Ezután dr. Ligeti József köszöntötte fel Kelner Sámuel, míg Kincsesy Péter a polgármesterre üritett poharat. Nagyon szép felkötött mondott Székely polgármester a betegsége miatt távollévő Meczner Gyula főispánra, kiemelve, hogy olyan főispán alatt, mint Meczner Gyula s olyan alispán alatt, mint Dókus Gyula a tisztviselőknél kedves kötelesség szolgálni. A felkötött zajos tetszésben részesült.

A jelen voltak sokáig voltak még együtt a legkellemesebb kedélyhangulatban, melegséggel ünnepele a becsület munkával eltöltött huszonötévi közszolgálati időre visszatekintő jubiléját.

**HIREK.**

— **Birói kinevezések.** A király Szabó Lajos tokaji és Emödy László királyhelmei kir. járásbírói albirokat jelenlegi állomáshelyükön való meghagyásával kir. járásbírákka nevezte ki.

— **Gyászmise gróf Andrássy Aladárért.** F. hó 3 án gr. Andrássy Aladár halálának negyedik évfordulója alkalmából az elhunyt főúr emlékére grász isteni tiszteletet tartott a homonnai rk. kegyuri templomban, melyen az elhunyt fián gr. Andrássy Sándor orsz. képviselőn s az uradalmi tisztikaron kívül Homonna város közönsége is kegyelettel vett részt. — Itt említjük meg, hogy gr. Andrássy Sándor atyja halálának évfordulója alkalmából, mint minden évben ugy ez idén is nagyobb összegű pénzt osztott ki a velejetei szegények között.

— **Kinevezések.** A vall. és közoktatásügyi m. kir. miniszter Szillaba Sándor tanárjelöltet a zempléni vármegyei kir. tanfelügyelőséghez tollnokká nevezte ki. — A kassai kir. főügyész a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki fogháznál Kiss B. János kir. fogházörnmester nyugdíjazásával megüresedett fogházörnmesteri állásra Deák Ferenc igazolványos altisztet nevezte ki. — **Ecsedi József** homonnai lakos, végzett joghallgatót a kassai kir. itélőtábla elnöke díjtalan joggyakornokká nevezte ki.

— **A „Kazinczy-kör“ estélye.** A „Kazinczy-kör“ tagjainak érdekes s tanulságos estélyre van kilátásuk. Dr. Hornyay Béla a kör igazgató alelnökének sikerült megnyerni egy előadás tartására Siegmeth Károly urat, nyug. állami vasp. igazgató helyettes s a Kárpát Egyesület fíradhatlan elnökét. Az előadást folyó hó 27-én d. u. 6 órakor tartja meg a vármegye-háza termében következő címmel: „Vándorlás Rákóczy birodalmában“ mely alkalommal mintegy 140 veti-

tett képet mutat be a felső vármegye nevezetesebb helyeiről. Ez előadásra már előzetesen is felhívjuk a kör tagjainak figyelmét azzal a megjegyzéssel, hogy az belépő díjjal lesz és pedig tagok 50 fillér, nem tagok 1 koronát fizetnek s a mennyiben a kör összes tagjai a vármegye-háza termében elnem férnek, ajánljuk, hogy jegyeiket — az igazoló jegy bemutatása mellett — Kincsesy Péter urnál előzetesen váltsák meg.

— **Cabaret estély.** A 20-iki cabaret-estély iránt olyan páratlan érdeklődés nyilvánul, hogy a páholyokat s a földszinti jegyek túlnyomó részét egy délután szétkapkodták. Tömeges felszólítás folytán a rendezőség az előadást ápr. hó 21-én délután 5 órakor rendes helyárok mellett megismételi s a vidékiek figyelmét ezen körülményre külön felhívja azzal, hogy amennyiben az előadás fél 8 órakor véget ér — az esti vonattal még hazautazhatnak. Az április hó 21-iki műsorba directe a gyermekek mulattatására külön számról gondoskodott a rendezőség. **Fejér Andor** és **Mattyasovszky Kálmán** „Tutifrutti“ cimen egyeveleget mutat be, mely medvetáncoltatásból, automobil, fonográfok, fűrészelés és egyéb utánzatokból fog állani. Mindkét előadásra jegyek a **Gojdiés** kisasszonyok tőzsde üzletében kaphatók s az előjegyzett jegyek ápr. hó 13-ig ugyanott válthatók ki. Az ápr. 21-iki délutáni előadás helyárai: Földszinti nagy és erkélypáholly 8 kor. Földszinti és I. em. páholly 7 kor. Tálalásszék 2 kor. I. rendű zártszék 1 kor. 60 fill. II. rendű zártszék 1 kor. 20 fill. Karzati ülő 60 fill. II. em. álló 60 fill. Karzati álló 40 fill. Diákjegy 60 fillér.

— **Megmozdult sirok.** Lapunk egyik utóbbi számában említettük meg, hogy a sátoraljaujhelyi köztemetőben a leszivárgott hóvíz romboló hatása következtében négy gyermek-sír omolt be s esett le három méter mélységbe. Akkor meg is írtuk, hogy a helyszínre **Bogyay Béla** tanácsos s **Kérészy Gyula** vá. osi mérnök is kiszáltak a szükségesnek látszó intézkedések megtétele végett. Most ismét hasonló esetről van szó. A köztemető azon része alá, hová az izraelita halottakat temetik — nyulik be **Jelenek Ádám** pincéje, melynek boltozatát a beszivárgó hóvíz annyira meggyengítette, hogy az beomlott. A boltozattal együtt beomlottak a felette levő sirok is s beszakadtak a pincébe. Az előjáróság újra kivonult a helyszínre s intézkedést fog tenni arra nézve, hogy az ungvári pincék ne torkoljanak be a köztemető alá s ne háborítsák meg esetleges beomlásukkal a halottak nyugalomát, amelyről az irás állítja, hogy a végítélet bekövetkeztéig örökös. A beomlások természetesen a legnagyobb kellemetlenséget és fájdalmat a halottak hozzátartozóinak okozzák a sirok megbolygatásával, kiknek eltemetett szeretteik iránti kegyeletes érzésük szenved így megtámadtatást.

— **Az árvíz.** Szomorú napok viradtak a bodrogközi lakosság tejjel mézzel folyó, isten áldotta vidékére. A tavaszi szántások helyett, csolnokok szeldelik a földeket, a melylyel a lakosság ruhaneműit, párnáját, butorát menti, s viszi olyan helyekre, a hol az árvíz nem tette tönkre a lakosság egy esztendői reménységét. A víz nem lassankint, hanem rohamosan, hirtelen áradt, ugyszólván alig lehetett észrevenni, a mikor a Bodrog áttörte a gátat s „mintha a világot akarná elnyelni, vízzel öntötte el az egész tájéket.“ A hatóságok in-

tézkedtek, hogy az árvíz veszedelem ne terjedhessen, s főleg, hogy ember életet ne követelhesen áldozatul. Egyébként a gyors olvadás következtében a Bodrog annyira megáradt, hogy Zétény, Rad, Szolnocska, Szentmária és Boly községeket a víz elöntötte. A bodrogközi főszolgabíró katonaságot és csendőrséget kért. — Kassáról 30 főnyi csendőrségérkezett a veszélyeztetett területre. Több ház dűledezik s ennek következtében sok helyütt a lakosságot kilakoltatták. Az árvíz megközelíti az 1881. évi nagy árvizet.

— **Jelentkezés érettségi vizsgálatokra.** A helybeli főgimnáziumba beirt vidéken lakó VIII. osztályu magántanulók április hó 15-ig jelentkezhetnek érettségi vizsgálatra a főgimn. igazgatójánál, vagy a VIII-ik osztály főnökénél.

— **Eltemetett a föld egy munkást.** **Szmutek Jakab** turta a földet, hogy magának és családjának kenyeret keressen s egyszer messzebbre jurta a keltetésénél, három méternyi rétegi föld reá omlott, testét összezúzta. Eletveszélyes sérüléssel a kórházba szállították, ahol élet és halál közt vívódik. Ma d. e. a „Torzsás“ melletti Reinicz és Müller-féle téglagyárban dolgozott **Szmutek Jakab** galíciai származású 52 éves nap-számos **Dancs József**, **Mondk József** és **Csernyiczki András** nevű társival. Egy magas part alól homokot bányásztak. **Szmutek** ásott, a többiek fuvaroztak. Egyszerre csak óriási robajjal **Szmutek** alatt a bánya leszakadt s a szerencsétlent maga alá temette. Társai azonnal a mentéshez láttak, kihúzták a romok alól. A köztemetőből telefonáltak a rendőrségre, a honnan **Kelner Sámuel** rendőralkapitány ment ki dr. **Stern Armin** és **Kérészy Gyula** v. főmérnök kíséretében. Dr. **Stern Armin** a szerencsétlennel az első segélyt megadta, azután hordágyon a közkórházba szállították. A bizottság azután annak megállapításához fogott, hogy e szerencsétlenség megtörténteért kiknek lelkét terheli a vétkes gondatlanság.

— **Ismét katonaszökevény.** **Klein Lipót** itteni születésű 23 éves huszár újjone nem tartja a katonaságot gyönyör életnek. Szülői látogatása céljából a husvéti ünnepekre rövid szabadságra jött haza, azonban szabadság idejének eltöltése után a helyett, hogy szolgálattételre bevonult volna, huszár uniformisát és kardját egy zsákba kötötte, s civil ruhába öltözve, ismeretlen helyre megszökött. A katonai parancsnokság táviratozott az itteni csendőrségnek, hogy **Klein Lipót**ot fogják el, a csendőrök el is mentek **Klein Lipót** szüleinek lakására, ott azonban már csak hült helyét lelték. A kincstári ruhákat a katonai parancsnokságnak elküldöttek, a csendőrség és rendőrség pedig keresi a katonaszökevényt.

— **Fendrich Mór** elfogták. A bűn nem marad megtorlatlanul, a bűnöst utól éri a sorsa, megbűnhődik, elveszi méltó büntetését. Talán még mindnyájunk élénk emlékezetében van az a tömeges vagyonbukás, amelynek okozóit **Fendrich Mór**ban és **Ehrman** nevű társában keresik. Ezek ugyanis a kis kereskedők bizalmába befurakodtak, s őket becsapva, kizsákmányolva, anyagilag teljesen tönkretették, koldusbotra jutatták. Ézzel azonban nem elégedett meg **Fendrich** ur, ezenkívül több kis kereskedő kárára váltót hamisított s azután megszökött. A kir. törvényszék elrendelte a körözését, amelynek meg is van az eredménye. **Fendrich**et ugyanis Antwerpenben elfogták és idehozzák. Sok szegény ember tönkre tételéért megérdemli a bűnhődését.

— **Betöréses lopás a „Magyar Király“-ban.** Igazi „hüség“ szolgál

fogadott szolgálatába **Keresztessi Lajos** szálloda tulajdonos **Szmetanovics Mihály** csaposában. Egy teljesen megrogzított cinikus tolvaj, aki az ország csaknem valamennyi városát bejárta s mindenütt mások rovására kereste kenyerét. Csak egy hete volt új gazdájánál s már is betöréses lopást követett el kárára akként, hogy éjszaka kán idején a korcsma ajtaját felfeszítette, s a senk fiókját feltörve, abból körülbelül 34 kor. pénzt ellopott. A rendőrség még az éjjel elfogta a tettest, aki a lopott pénzt kávéházakban s szerelem tanyákon elköltötte. Hogy a jóhiszemű gazdákat e gonosztevőtől hosszabb időre megszabadíthassák, a rendőrség át-kísértette a bűnöst a kir. ügyészséghez.

— **Dunky Fiverek** cs. és kir. udv. fényképészek műterméből főtér 9. művészi kivitelű szép képek kerülnek ki *jutányos árban*. Máv. személyzeti menetjegybe szükséges képek igen olcsók.

— **Zongorák, pianinók, harmoniumok és gramfonok** legjutányosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. *Udvardi Szaniszlónál* Sátoraljaujhelyben.

— **Tüdőbetegeknek áldása** a törvényesen védett „*Szol*“. E csodás hatású, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredményel használtatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkásodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ara egy üvegnél utasításal együtt 2 korona. Kapható a kószitónél: **Hajós Árpád** gyógyszer-tárában, **Arad**, és **Sátoraljaujhelyen**: **Widder** és **Reichard** urak gyógyszer-tárában.

**NYILT TÉR.)\***

**Nyilatkozat.**

A sátoraljaujhelyi **Friss Ujság** 42. számában „Helyreigazítás“ címmel megjelent nyilatkozatra reflex-tálni szándékom nincsen.

A közönség tájékoztatása céljából azonban szükségesnek tartom a nyilatkozat tételt, mely lakonikus rövidséggel a következő:

A „inzultált urinót“ kvalifikálatlanul trágár káromkodásért és közösen elleni kihágásért feljelentettem, hogy ezt illuzoriussá tehessék talált ki férjével **G. A.**-val együtt egy kis mesét, amelyért engem ugy halom, feljelentett. Meg várom e per kimenetelének eredményét, a mely után **G. A.**-t sajtó útján elkövetett rágalmozásért és becsületsértésért becsukatom.

Sátoraljaujhely, 1907. ápr. hó 10.

**Kelner Győző,**  
tb. rendőrtollnok.

\*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Éhler Gyula.**

**HIRDETÉSEK.**

**Házeladás.**

A Talmud-Thora egylet tulajdonát képező, itt helyben, **Korona-és Rózsa-utca** sarkán levő háza, **f. évi április hó 21-én délelőtt 10 órakor** az orth. izr. hitközség irodai helyiségében nyilvános árverésen el fog adatni. Az eladási és egyéb feltételek ugyanott megtudhatók.

**Hazai Sámuel,**  
egyl. titkár.

**Deutsch Sámuel,**  
egyl. elnök.

## Árverési hirdetmény.

Alólirott közhírré teszi, hogy a Selmanovics Ossiás krakkai kereskedő mint vevő által Blumenfeld Jenő sátoraljaujhelyi kereskedő mint eladótól megvett 12 hordó Dienes-féle 1905. évi bor, hordónként 110 korona becsárban, 1 hordó 1904. évi asszú-bor 460 korona becsárban, hordóját 136 literjével számítva, dr. Kovaliczky Elek kir. közjegyző ur közbenjöttével tartandó nyilvános árverésen el fognak adatni.

Mely árverésre határnapul 1907. évi április hó 18-ik napjának délutáni 2 órája Blumenfeld Jenő urnak Sátoraljaujhelyben az Ungváron levő pincéjébe határidőül kitűzetett, a mikor is a fentjelzett borok a legtöbbet ígérőnek, a becsáron alól is leüttetnek és vevő köteles a megvett borokat készpénzfizetés ellenében azonnal elvitetni.

A borok a helyszínen az árverés idejében az árverelőik által megjelölhetők.

Reichard Salamon dr.  
ügyvéd.

## Szakácsy Károly

czukrászdájában

egy tanuló felvétetik.

## Halász J.

elsőrendű modern fényírdája

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u.

ujjonnan renoválva

és a

legújabb gépekkel

felszerelve a n. é. közönség rendelkezésére áll.

## Árverési hirdetés.

Alólirott közhírré teszi, hogy sátoraljaujhelyi (Zemplén megye) lakos vagyonbukott Deutsch Salamon üvegkereskedő csődtömegének vagyonául 13776 kor. 69 fillér beszerzési, 5362 kor. 22 fillér becsárban leltározott üveg- és porcellán tárgyak, egymint: viz, bor, sör és liqueur servizek, — korezmai üvegek, kompót-tányérek, lopók, üvegyertyatartók, ugorka-üvegek, táblaüvegek, só- és cukortartók, szópós gyermekek táplálkozására rendelt üvegek, továbbá evő és mosdó, nemkülönbén fehér és fekete-kávéhoz szükségelt porcellán servizek, finom porcellán bögrécskék és kőedények; ugyszintén tükrök, képek, táczák, függő-, szalon-, asztali- és kézi lámpák, ezekhez szükségelt felszerelvények és bolti berendezések a csődválasztmányának határozata következtében Sátoraljaujhelyben, a Wekerle-téren levő Vörös-Ökör helyiségében a bukott által használt bolthelyiség raktárában folyó évi április hó 16. napján reggeli 9 órakor kezdetét veendő s következő napjain folytatandó nyilvános birói árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett eladatni fognak.

Melyre a venni szándékozót meghívom azzal, hogy a vagyonleltár nálam megtekinthető.

Sátoraljaujhely, 1907. márczius hó 29-én.

Spilenberg Barna,  
tömeggondnok.

## Vásárjog

Bodrogkeresztur községben  
az országos vásári helypénz szedési jog

1908. év január hó 1-étől

bérbe adatik.

Bővebb felvilágosítást gróf Wolkenstein Oswald ur nagyméltósága intézősége ad Bodrogkereszturon.

Saját sajtólásu kókuszolajból nyert szavatoltan tiszta, legkitünőbb minőségű

# „BÓNIOI”



Bejegyzett védjegy.

kókuszszirt árusít az Első Magyar Kókuszdió-Olajgyár  
„Bóni” gyártelep és mezőgazdasági r.-t.  
Nyirbátor.

Vezérképviselő: Gansl L. és Fia, Nyiregyháza.

Ezen sorsjegyeket eladjuk letétre 15 kor. óvadék letétele ellenében pontosan a hiv. napi árfolyam szerint, a hátrálékos összeg után jutányos kamatot számítunk.

## 2 Milliò

és

## 200,000 kor.

Vidéki ügynökök, kik sorsjegyeknek részletfizetésre való eladásával foglalkozni óhajtanak, magas jutalék mellett felvétetnek.

fő és melléknyereményre 1 drb. évente 6 huzásban játszó játszik évente, a ki

KONVERTÁLT JELZÁGOGBANK SORSJEGYET vásárol.

Havi Befizetés darabonként

18 havi részletfiz.-re á 8 K. 90 f. || 25 havi részletfiz.-re á 6 K. 75 f.  
33 „ „ „ á 5 K. 40 f. || 42 „ „ „ á 4 K. 50 f.

Legközelebbi huzás

300,000 korona főnyereménynyel  
április 25-én lesz.

Az eredeti sorsjegyek a befizetés tartalma alatt tüzetemes pénzeszközben őriztetnek és a t. vevők által bármikor megtekinthetők.

Legkisebb nyeremény, melyet minden sorsjegyeknek nyernie kell 140 korona, azonkívül egy a további huzásokra jogosító nyeremény-jegy, mely szintén 6 huzásban játszik évente és ennek értéke 35 korona. Már az első részlet beküldése ellenében kiadjuk a sorozat és számot tartalmazó részletívét (törvényes okmányt), melynek birtokában az egyedüli és kizárólagos játékjog a vevőt illeti.

A hitetes scrólási értesítőt minden hó 1-én és 15-én küldjük meg t. vevőinknek.

ÁLTALÁNOS BANK RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG,  
Budapest, VII., Erzsébet-körut 39.

Báró KOZMITZA  
(ezelőtt Mattoni-féle)  
BUDAI

KIRÁLY-KESERŰVIZE

enyhe has-  
hajtó, az Erzsébet  
sósfürdő főforrása.

## Kázeladás.

Faragó István tulajdonát képező, az Évva-féle telken levő ház szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítást Juhász Jenő ügyvédi irodája nyújt.